联合国  $A_{/INF/77/4}*$ 



大会

Distr.: General 20 July 2022 Chinese

Original: English

## 第七十七届会议

大会第七十七届会议高级别会议和一般性辩论的安排

2022年9月19日至26日, 联合国总部

向代表团提供的情况说明



<sup>\*</sup> 由于技术原因于 2022 年 8 月 3 日重发。

## 目录

章次		页
→.	导言	
ᅼ.	COVID-19 背景下的一应考虑	
三.	抵达	
四.	座位安排、日程安排、发言名单、发言和其他有关资料	
五.	秘书长召集的活动	
六.	文件和口译	
七.	全权证书	
八.	会员国、观察员、政府间组织、专门机构和有关组织的礼宾登记和准入安排	
九.	欢迎	
十.	正式午宴	
+	联合通报会	
十二.	会议安排	
十三.	2022 年条约活动	1
十四.	安全安排	1
十五.	媒体准入安排和服务	1
十六.	广播和会议支助	1
十七.	非政府组织代表的准入	1
十八.	医疗服务	]
十九.	与东道国的联络	]
二十.	补充资料和简报会	-
·+	可持续性	-
:十二.	无障碍环境: 为残疾人所作的安排	2
二十三.	高级别会议相关安排的协调人	2
附件		
	出入证申请表	2

## 一. 导言

- 1. 根据第 57/301 号决议,第七十七届会议一般性辩论将于 2022 年 9 月 20 日星期二至 9 月 24 日星期六和 9 月 26 日星期一举行。
- 2. 根据第 76/168 号决议,纪念《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利宣言》通过三十周年高级别会议将于 2022 年 9 月 21 日星期三举行。
- 3. 根据第 76/36 号决议,纪念和宣传彻底消除核武器国际日大会高级别全体会议将于 9 月 26 日星期一举行。
- 4. 此外,根据第 74/4 号决议,秘书长将于 9 月 19 日星期一上午 8 时 30 分至 10 时召集每年一度的"聚焦可持续发展目标"活动。作为秘书长题为"我们的共同议程"的报告(A/75/982)的后续行动,教育变革峰会将于同一天上午 10 时至下午 7 时举行。峰会前的活动可能在 9 月 16 日星期五和 9 月 17 日星期六举行。

## 二. COVID-19 背景下的一应考虑

5. 冠状病毒病(COVID-19)大流行将影响举办大会第七十七届会议高级别会议和一般性辩论的实际安排,包括某些活动是否举办、如何举办以及出席人数。所有变更都将体现总部的职业安全和健康委员会提供的风险评估和建议。评估也依据东道城市和所在州发布的指南(可查阅 www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page),联合国总部楼群针对 COVID-19 的重返计划现阶段情况,以及大流行病对代表和联合国人员有何风险的最新认识。

#### 出入和通行

6. 为了管控总体风险,并确保必要场合有足够的空间保持距离,将对进入总部楼群实行限制。参观者不得进入,外部媒体也将有限(见第十四节)。作为进入条件,所有人都必须证明在过去 5 天未曾有 COVID-19 症状,未曾确诊过,或者对于那些没有及时接种疫苗的人,在过去 5 天未曾是密切接触者。有关检疫和隔离的更多信息,可查阅 www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/quarantine-isolation.html。国际旅客都必须满足本地关于 COVID-19 的入境旅行要求。入境旅客欲了解详细信息可查阅 www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/noncitizens-US-airtravel.html#anchor 1634928804881。

#### 个人防护措施

7. 在高级别周期间,所有与会者在大会和会议楼内必须始终佩戴口罩或面罩,吃喝或会上正式发言时除外。请所有与会者在进入楼群或通过其他安检点时应联合国警卫的要求拉低面罩,以验证身份照。将设置消毒手液站点,在会议衔接间隙加强清洁,并对触碰机率高的表面加强清洁,以减少接触传播危险。鼓励经常用肥皂和水洗手。

22-11347 3/23

#### 报告病况

8. 请患病与会者立即离开楼群并寻求医治。大力鼓励那些在联合国楼群参加活动后被诊断为 COVID-19 或出现此种症状的与会者通知其常驻代表团,以确定是否应联系其他可能接触人员。关于分享病例和潜在密切接触者信息的任何决定,均由相关特派团酌情决定。与会者无需通知联合国医务处。

## 三. 抵达

- 9. 为确保所有各方及时安全抵达,请严格遵守以下要求:
- (a) 车队所有人员均须持有带照片的有效联合国证件方可通过各种安全检查, 进入总部楼群:
- (b) 鼓励位于附近希望步行前往联合国的国家元首或政府首脑及其一行中的成员以及任何代表这样做——可以节省时间并避免可能的延误;
- (c) 除警察和(或)特勤人员陪同的车队外,无陪同驱车前往而且没有电子停车标签的代表团将需车辆特别通行证。通行证通过 e-deleGATE 门户网站申请。车辆通行证将由安保部门核准,到停车场管理股 U-210 室领取(电话: 212 963 6212);
- (d) 鉴于当前 COVID-19 大流行,请所有进入联合国总部楼群的人员根据现行安全规程全程戴好口罩或面罩,遮住口鼻。

## 四. 座位安排、日程安排、发言名单、发言和其他有关资料

- 10. 按照惯例,秘书长已举行抽签,选出坐在大会会场第一个桌位的会员国,从该桌位开始按字母顺序安排座次。抽中的国家是伯利兹。其他国家将按照英文字母顺序安排座位,然后是观察员国和欧洲联盟的座位。其余有铭牌的座位将以如下方式按英文字母顺序分配:首先,在纽约联合国总部设有常设办事处的大会观察员;<sup>1</sup> 其次,在总部设有联络处的专门机构和有关组织。其余有铭牌的座位将按英文字母顺序分配给在总部没有常设办事处,但已通知礼宾和联络司出席会议的观察员。待所有这些座位占满后,将按英文字母顺序为通知礼宾和联络司出席会议的其余观察员提供座椅(不设办公桌、铭牌和顾问座位)。在总部没有常设办事处的专门机构和有关组织将没有任何预先分配的座位,将视有无座位临时安排。
- 11. 关于在大会堂使用提词器的情况,请见第十五节。只能使用联合国提供的提词器。同样,发言者也不得自带讲桌或讲台。

#### 一般性辩论

12. 一般性辩论将于9月20日星期二开始,持续到9月24日星期六,并于9月26日星期一结束。一般性辩论举行时间为上午9时至下午2时45分,下午3时至晚9时。

<sup>1</sup> 名单见 A/INF/77/3。

- 13. 根据第 51/241 号决议,一般性辩论每一天的发言名单都应完成发言,不管要 多少工作时间,不使任何人推迟到次日发言。
- 14. 根据第 58/126 号决议(附件),第七十七届会议一般性辩论的拟议主题是"分水岭时刻:以变革方案应对相互交织的挑战"。
- 15. 根据惯例,将自愿遵守 15 分钟的发言时限。一般性辩论暂定发言名单于 2022 年 7 月 18 日发布。会员国若更改或互换发言时段,均应书面通知大会事务处(电邮: galindo@un.org, 并抄送 gaspeakerslist@un.org)。礼宾和联络司将用其保存的国家元首、政府首脑和外交部长名单(https://protocol.un.org/dgacm/pls/site.nsf/HSHGNFA.xsp),辨识在一般性辩论期间发言的这些级别人士。常驻代表团应确保其代表团信息的准确性。若有更新,请与礼宾和联络司联系。如果国家元首发言,主席将首先宣布大会听取国家元首发言,并请礼宾陪同元首从 GA-200 室进入大会堂。国家元首进入大会堂后,主席将代表大会欢迎国家元首来到联合国,并邀请她或他在大会上发言。发言结束后,主席将代表大会感谢国家元首刚才的发言。国家元首将在礼宾陪同下直接进入 GA-200 室。台上将不放礼仪座椅,发言后也不握手。

## 大会主席召集的纪念《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利宣言》通过三十周年高级别会议

- 16. 根据第 76/168 号决议,纪念《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利宣言》通过三十周年高级别会议将于 2022 年 9 月 21 日举行。
- 17. 高级别会议将包括听取大会主席、秘书长和联合国人权事务高级专员发言的 开幕会议、一般性辩论和闭幕会议。大会主席将与会员国协商确定高级别会议的 组织安排,并编写讨论摘要。

#### 大会主席召集的纪念和宣传彻底消除核武器国际日高级别全体会议

- 18. 根据大会第76/36号决议,大会主席召集的纪念和宣传彻底消除核武器国际日高级别全体会议将于9月26日星期一举行。
- 19. 更多细节将在适当时候传达。

## 五. 秘书长召集的活动

#### "聚焦可持续发展目标"活动

- 20. 根据大会第74/4号决议,"聚焦可持续发展目标"活动将于2022年9月19日星期一上午8时30分到10时在大会堂举行。
- 21. 该活动将汇集各国政府、民间社会和国际组织的代表以及其他相关利益攸关方,旨在强调为兑现对人类和地球的可持续发展目标承诺,正在致力于扩大解决方案的伙伴关系。

22-11347 5/23

- 22. 为进一步提供加快落实《2030年可持续发展议程》的机会,将开设在线可持续发展目标行动区,作为大会堂"聚焦可持续发展目标"活动的补充。
- 23. 更多细节将在适当时候提供。

#### 教育变革峰会

- 24. 秘书长将于 9 月 19 日上午 10 时至下午 7 时在大会堂召集教育变革峰会。峰会将在全世界教育危机不断加深的背景下举行,并将作为秘书长题为"我们的共同议程"的报告(A/75/982)的后续行动。在此之前,在国家、区域和全球各级开展广泛的筹备进程,包括 2022 年 6 月 28 日至 30 日在巴黎联合国教育、科学及文化组织总部举行了一次峰会前会议。
- 25. 峰会力求增加对教育这一公益物的政治承诺,并设定未来教育的愿景。峰会还将致力于动员解决方案和团结,将这一愿景变为现实,以期挽回与疫情相关的学习损失,挽救《2030年议程》中与教育有关的目标和具体目标。在此前的周末即9月16日星期五和9月17日星期六,还可能在联合国总部举行一系列峰会活动。
- 26. 2022 年 4 月 18 日,秘书长就峰会事宜致函各国家元首和政府首脑。未来几周内将提供一份计划草案、情况说明和有关发言机会登记的详细资料,以及有关峰会相关活动的详细资料(联系电邮: tes@unesco.org)。

### 六. 文件和口译

- 27. 在大会第七十七届会议期间,正式文件的打印文本数量有限。代表团应在需要文件的日期前至少 3 个工作日向会议支助科科长提出要求(电邮: chiefmss-dgacm@un.org)。正式文件也可通过正式文件系统(https://documents.un.org)在线查阅。
- 28. 每天的《联合国日刊》载有当天会议和预定举行的会议的信息,以及前一天举行的正式会议的纪要。《日刊》的多语种数字格式与智能手机和平板电脑等移动设备兼容,网址为: https://journal.un.org。除在总部举行的会议日程,《日刊》还提供有用信息,包括以下信息: 其他会议、常驻代表团举行的非正式磋商、每月各区域组主席名单、交给秘书长保存的多边条约的签署和批准情况、在总部印发的每日文件清单、常驻代表团和观察员代表团举办的其他活动。可从网页下载PDF版本。《日刊》查询应联系日刊股(电邮: journal@un.org)。
- 29. 当日印发的文件清单和《日刊》也可通过大会和会议管理部的电子订阅服务 (www.undocs.org)获得。与会代表可以登记接收《日刊》最新版和总部每日发布的 文件,直接在电脑或移动设备上浏览。
- 30. 为便利口译、逐字记录和简要记录服务,各代表团必须通过电邮向 estatements@un.org 提交发言稿(最好是 Microsoft Word 以及 PDF 格式)。应在电子邮件的标题栏和发言稿稿头注明会议名称、发言者姓名和议程项目。发言稿应及早在会前提交,最迟在发言前 2 小时提交。不要提交硬拷贝。发言稿在发言前不予公开。

- 31. 以大会六种正式语文中任何一种语文所作的发言,均口译成其他正式语文。要求发言者以能够进行口译的语速发言。尽管对代表团发言限时的情况越来越多,但恳请发言者以正常语速发言,以便口译员准确、完整地翻译发言。如果发言语速过快,口译质量可能会受影响。建议语速不超过每分钟约 100 至 120 个词(作为以英文发言的参考),以确保发言速度正常。
- 32. 发言者也可用正式语文以外的任何语文发言。在这种情况下,按照大会议事规则第53条,有关代表团必须提供一名口译员将非正式语文译为一种正式语文。不过,在现场容纳这类非正式语文口译员的设施有限。寻求自己为非正式语文提供口译员的代表团请用电邮及早提前通知大会和会议管理部的会议管理科(gmeets@un.org),并抄送口译处(is-unhq@un.org)及礼宾和联络司(unprotocol@un.org)。会议管理科将提供进一步指示。

## 七. 全权证书

- 33. 根据大会议事规则第 27 条,出席大会第七十七届会议的全权证书必须呈交秘书长,并由国家元首或政府首脑或外交部长签署。根据议事规则第 25 条,代表团可由不超过五名的代表、不超过五名的副代表以及代表团所需任何名额的顾问、技术顾问、专家和同等地位人员组成。
- 34. 请各代表团在可能时于 2022 年 9 月 5 日前,通过在线平台 "e-Credentials" 提交全权证书的扫描件以及载有出席第七十七届会议代表姓名的其他来文(如常驻代表团的信函和普通照会)。"e-Credentials" 平台可通过 e-deleGATE 门户网站 (https://edelegate.un.int)登录。仅全权证书打印原件应送交位于秘书处大楼 36 层的法律事务厅。

# 八. 会员国、观察员、政府间组织、专门机构和有关组织的礼宾登记和准入安排

#### 登记

- 35. 官方代表团的登记将由礼宾和联络司负责。常驻代表团和办事处须使用现有的网上电子登记系统为其代表团成员提交登记申请(只需登记到场与会人员)。该系统可通过 e-deleGATE 门户网站(https://edelegate.un.int)进入。请注意,虚拟参与者在线视会无需登记。会况通过联合国网络电视或互联网播放。有意了解该系统的代表团可参阅礼宾和联络司网站(www.un.org/dgacm/en/content/protocol/registration-processes)的最新电子登记准则和常见问题。应注意,所有登记申请,包括要人通行证申请,均须通过电子登记系统提交。提交登记申请的截止日期是 2022 年 9 月 9 日星期五。
- 36. 国家元首或政府首脑、副总统、王储或女王储将获不带照片的要人通行证。 副总理、内阁部长将获带照片的要人通行证。

22-11347 7/23

37. 礼宾和联络司登记股(电话: 212 963 7181)在高级别会议和一般性辩论召开前数日和召开期间的办公时间张贴在礼宾和联络司网站和礼宾司入口。

#### 进入会议室和禁区

38. 大会第七十七届会议高级别会议和一般性辩论期间,进入大会堂和禁区须佩戴普通代表通行证和作为副证的色标出入证。色标出入证仅限同一个代表团成员之间转用。为此,礼宾和联络司将采取下列措施:

2022年9月19日星期一进入大会堂参加教育变革峰会

(a) 峰会和有关活动的出入安排将于晚些时候宣布;

2022 年 9 月 20 日至 26 日进入大会堂参加一般性辩论以及进入大会大楼和会议楼二层

- (b) 向每个常驻代表团发放 6 张一种颜色的大会堂出入证, 4 张另一种颜色的大会大楼和会议楼二层出入证;
- (c) 向每个政府间组织发放 2 张大会堂色标出入证,向每个专门机构发放 1 张大会堂色标出入证;此外,向每个政府间组织和专门机构发放 2 张另一种颜色的大会大楼和会议楼二层出入证;
- (d) 大会堂及大会大楼和会议楼二层出入证有效期将为2022年9月20日至26日一般性辩论期间。

#### 进入其他会议室

- (e) 如有要求,将向参加其他高级别会议和有关专题小组讨论的会员国、观察员、政府间组织和专门机构的代表发放出入证,用于在2022年9月19日至26日高级别周期间进入各种会议室。
- 39. 礼宾和联络司将按照如下错开时间表,在 S-0200 室通过柜台窗口发放高级别会议和一般性辩论色标出入证:

#### 9月14日星期三

上午 10 时至中午 阿富汗-多米尼加共和国

下午3时至下午5时 厄瓜多尔-卢森堡

9月15日星期四

上午 10 时至中午 马达加斯加-沙特阿拉伯

下午3时至下午5时 塞内加尔-津巴布韦、罗马教廷、巴勒斯坦国和欧洲联盟

9月16日星期五

上午 10 时至中午 大会认可的政府间组织、专门机构和有关组织

- 40. 代表团团长在全会一般性辩论发言时,可在要人区为国家元首或政府首脑、副总统和王储或女王储的配偶预留座位,但须在配偶出席会议之前将此事通知礼宾司司长。国家元首的配偶优先。此外,代表团团长于一般性辩论全体会议上发言时,将视空位情况在大会堂四层露台和要人区 A 区为代表团客人保留数目有限的座位(最多 8 个)。进入这些区域须出示礼宾和联络司按预订发放的特许出入证。
- 41. 若要预订要人区和露台,常驻代表团必须在发言前至少一周通过填写 SG.40 在线表格(将在表格可用时提供链接)提出申请,说明所有与会者(代表团团长配偶 1 席,要人区 A 区最多 8 席)的姓名和头衔以及代表团团长发言的日期(上午或下午)。特许出入证可在代表团团长发言前一天到礼宾司领取。
- 42. 礼宾和联络司印发的大会第七十七届会议的所有文件、表格和信息资料可在该司网站查阅(www.un.org/dgacm/en/content/protocol)。

## 九.. 欢迎

43. 秘书长将于 2022 年 9 月 20 日星期二上午 8 时至 8 时 50 分在经济及社会理事会会议厅和大会大楼二层北代表休息厅欢迎参加大会第七十七届会议的国家元首或政府首脑、副总统和王储或女王储。

## 十. 正式午宴

44. 作为缓解大流行局势的一部分措施,将不举行正式午宴。

## 十一. 联合通报会

45. 大会和会议管理部(包括礼宾和联络司)、安全和安保部、业务支助部医疗保健管理与职业安全和健康司、信息和通信技术厅、全球传播部和法律事务厅将于2022年9月和8月底(日期和时间将在《日刊》公布)分别就高级别会议和一般性辩论举行一次联合面对面通报会。

## 十二. 会议安排

#### 设施(会外活动和双边会议)

- 46. 根据大会主席 2022 年 7 月 20 日的信转递的 2022 年 7 月 19 日秘书长办公厅主任的信,第七十七届会议高级别周期间,除数量有限的高级别会外活动外,会外活动应在场外举行或以虚拟方式举行。
- 47. 在第七十七届会议高级别周期间,将在大会大楼和游客前厅为双边会议提供临时会议间。座位总数限定为2名主管和6名顾问。

#### 双边会议的预订系统

48. 为了公平高效地利用这些设施,2022 年 9 月 1 日将通过 gMeets (https://conferences.unite.un.org/gMeets) 开通电子预订系统。请代表团访问

22-11347 **9/23** 

https://conferences.unite.un.org/gMeets,以gMeets用户名和密码登录,点击"双边"选项卡,以电子方式提交预订。需要gMeets账户的代表团可发电子邮件至gmeetshelpdesk@un.org。预订时应具体说明双边会议的日期和时间以及参加会议的另一方代表团名称。将接受为时 20 分钟的双边会议预订,整点和半点起订。为防止重复预订,应只由发起双边会议的代表团提交申请。

49. 会议间分派信息将于会议前一天提供。如果日程许可,将尽一切努力将同一代表团的连续会晤安排在同一会议间。将接受迟至会议前一天下午6时提交的申请,并尽一切努力根据当时的空间情况分派会议间。代表团如需了解双边会议申请的更多信息,请电邮 bilats-msu@un.org 查询。

## 十三. 2022 年条约活动

- 50. 为促进各国更广泛地加入 600 多项交给秘书长保存的多边条约,便利它们在大会第七十七届会议期间签署或交存具有约束力的批准书、接受书、核准书或加入书,将为 2022 年 9 月 20 日至 23 日在大会大楼一层条约签署区举行条约活动作出特别安排,包括媒体报道。应提前与条约科(电子邮件: treatysection@un.org)预定签署、批准、接受、核准或加入条约的时间。也可致电 212 963 5047(前台)与条约科联系。打算签署、批准或加入一项公约或条约的国家,必须向条约科提交其全权证书副本(如签署所需)或批准书或加入书副本以供审核,最好不迟于 2022年 9 月 7 日。在采取相关条约行动时,应提交原始文书。
- 51. 有关 2022 年条约活动的详细信息,包括秘书长的邀请函、交给秘书长保存的 所有 多 边 条 约 清 单 以 及 程 序 性 信 息 , 可 从 联 合 国 条 约 集 网 站 (https://treaties.un.org)获取。
- 52. 除国家元首或政府首脑或外交部长以外,每个代表团可另派二人出席活动。请注意,应由代表团负责陪同执行相关条约行动的代表在预定时间之前 5 分钟到场。一名礼宾官将在现场迎接并陪同贵宾(国家元首或政府首脑、副总统、王储或女王储)。
- 53. 为了在 2022 年条约活动期间进入现场,国家和国际媒体必须事先获得全球传播部媒体核证和联络股的适当媒体核证。详情请访问 www.un.org/malu/,或发电子邮件至 malu@un.org 或致电 212 963 6934 与该股联系。

## 十四. 安全安排

#### 总体考虑

54. 在整个高级别会议和一般性辩论期间,即从 2022 年 9 月 16 日星期五下午 5 时开始至 10 月 3 日星期一结束办公时为止,总部楼群不对公众开放。在此期间将暂停所有导游。

- 55. 在高级别会议期间,仅限下列人员进入联合国楼群:代表及其工作人员;联合国秘书处及联合国系统各基金、方案和机构工作人员;核准采访的媒体;持有联合国出入证的有关人员。
- 56. 应邀出席高级别会议或其他活动的民间社会和非政府组织成员,任何时候均须持有政府颁发的身份证明和特别活动入场券(标明具体会议、日期和时间)。特别活动入场券由联合国主办机关和(或)常驻代表团负责发放。非联合国客人从二大道和46街入口到会议或活动地点,须由主办机关或代表团工作人员陪同。
- 57. 所有政府代表团(会员国或观察员)的出入证请到出入证和身份证股办公室 (320 East 45th Street)领取。关于陪同国家元首或政府首脑的国家安保人员的出入证,请联系特别事务股 Eric Bramwell 警长(电话: 212 963 7531)。安保人员出入证申请表样本见附件。
- 58. 请注意,非以上所列各类人员以及未持有效出入证或特别活动入场券者均不得进入联合国总部楼群。为避免最后一刻遇到困难,各国政府应确保本国代表团人员经过妥善核证。
- 59. 如有任何问题,请联系重大活动安保规划股(Charlene Wilson 警长,电话: 212 963 2867), 或 Paula Goncalves 督察(电话: 212 963 3694),向联合国总部安保和安全处处长 Michael Browne 询问。

#### 进入联合国总部楼群

60. 行人入口的开放时间如下:

42 街和一大道	上午7时至办公结束
46 街和一大道	上午6时至办公结束
47 街和一大道	上午6时至办公结束(媒体专用入口)

- 61. 请注意,包括代表和工作人员在内的各类人士带进场地的所有包裹均须接受安全检查。
- 62. 新闻界及有关人员在下班后进入联合国场地,则须通知安保行动中心(分机: 3-6666),事先作出安排。

#### 行人不得从代表入口出入

63. 第七十七届会议高级别周期间,由于车队活动,将关闭位于 45 街和一大道的代表步行入口。因此,46 街和一大道入口南侧大门将供高级别要人、持有礼宾出入证的代表团成员、常驻联合国代表、代表团团长和佩戴金色出入证的联合国高级工作人员前往代表入口专用。

22-11347 **11/23** 

#### 出入证和身份证办公室: 发放出入证

64. 在大会第七十七届会议筹备期间,位于 FF 大楼(320 East 45th Street)一层的 出入证和身份证股,将向工作人员和代表团成员开放。

65. 从 2022 年 9 月 1 日星期四起至一般性辩论结束,将暂停向非政府组织发放年度和临时出入证。在高级别会议期间应邀出席会议或活动的非政府组织将由主办的联合国机关或会员国发放特别活动入场券。

66. 该办公室的办公日期和时间如下:

9月17日和18日,星期六和星期日 上午9时至下午5时

9月19日至23日,星期一至星期五 上午8时至下午4时

9月24日和25日,星期六和星期日 不开放

9月26日和27日,星期一和星期二 上午8时至下午4时

#### 进入禁区

67. 请注意,按照既定程序,大会大楼和会议楼仅供代表团成员和从事公务的工作人员进入。在所有情况下,均须佩带有效的联合国出入证和作为副证的色标出入证。由于大会大楼二层空间有限,请代表团成员不要在此区域聚集,而应利用会议楼二层。

68. 非政府组织的代表不得进入禁区; 如经核实持有有效的当天会议特别活动入场券, 他们将获准前往参加在总部举行的会议。

#### 护卫车队停车下车

69. 护卫车队将获准从 43 街和一大道车辆入口进入联合国总部楼群,乘客在代 表抵达遮蓬处下车。车队之后须经 45 街和一大道大门驶出。所有护卫车队在联 合国场地的行动均由安保和安全处确定,并同东道国协调。

#### 无护卫车队停车下车

70. 无护卫的车辆可在 46 街和一大道交叉口的人行横道停车下车。须在 46 街和二大道路口的车辆检查站出示有效联合国出入证及联合国核准的电子标签(停车场管理股发放的"UNGA77"标签)方可进入。

#### 秘书处环形车道和 43 街大门的交通

71. 由于秘书处环形车道和代表通道区的活动空间非常有限,为确保安全并避免代表团车辆和政府高级官员车队出现不必要的迟滞,上述区域的出入须严加控制。

72. 因此,只有东道国执法当局护卫的车队方可经一大道和 43 街大门进入联合 国场地。

73. 2022年10月3日星期一将恢复正常交通模式,工作日上午9时至下午7时授权车辆可经第45街大门离开秘书处环形车道。

#### 停车

- 74. 高级别会议和一般性辩论期间,除护卫车队外,所有获准进入场地的车辆可经 48 街入口进入和离开车库。48 街入口的运作时间是 9 月 19 日至 23 日以及 9 月 26 日至 27 日每天上午 6 时至办公结束。请注意,地下三层辅路上的车道和车库内各通道任何时候都必须保持无车停泊。留在这些区域的车辆将拖走。
- 75. 进入总部楼群的所有车辆都将接受搜查。因此,强烈建议减少车内物品,以 便加快安检放行。
- 76. 自行车和其他非机动车不得进入总部场地。

## 十五. 媒体准入安排和服务

- 77. 为了控制在联合国总部楼群的足迹和人数,实际进出将仅限于持有长期联合国出入证(包括在联合国总部大楼拥有办公室)的核准采访的媒体代表,以及代表团随行媒体代表,包括官方摄影师和摄像师。
- 78. 代表团媒体的登记将由媒体核证和联络股进行。常驻代表团和办事处须使用现有的网上电子登记系统,不迟于 9 月 9 日提交登记申请。该系统可通过 e-deleGATE 门户网站进入(https://edelegate.un.int)。关于申请媒体通行证的说明可查阅 www.un.org/en/media/accreditation/pdf/eRegistration guide media passes.pdf。
- 79. 媒体可从 47 街入口进入联合国总部,在禁区内必须始终由媒体核证和联络股工作人员陪同。可从媒体核证和联络股位于大会大楼三层的联络服务台(使用大楼东侧的坡道前往)获得陪同,去大会堂媒体亭报道本国发言。
- 80. 有意报道与秘书长双边会议的官方媒体人员须在会议开始前至少提前 30 分前往媒体核证和联络股办公室(S-250 室)。
- 81. 全球传播部将提供现场视频资料以及可下载的文件和照片(见下文题为"联合国视听材料"一节和查阅媒体资源指南: www.un.org/en/media/accreditation/pdf/GA77 NMD media resources.pdf)。
- 82. 媒体人员可电邮 mdc@un.org, 向媒体文件中心索取文件、发言稿和新闻稿。
- 83. 向媒体开放的面对面会议和在线会议、简报会和其他活动清单将每天张贴在www.un.org/en/media/accreditation/alert.shtml。
- 84. 高级别会议期间与媒体有关的信息可查阅 www.un.org/malu。有问题请电邮 malu@un.org 或致电 212 963 6934,与媒体核证和联络股联系。

22-11347 **13/23** 

#### 视听服务

- 85. 信息和通信技术厅的广播和会议支助科为纽约联合国总部楼群的会议和活动提供视听服务(电邮: request-for-services@un.org; 电话: 212 963 9485; 房间: CB-1B-79)。
- 86. 客户应通过会议计划和资源分配系统(gMeets)或一站式信息中心着手提出所有需要视听服务的会议或活动申请(请参阅相关用户指南)。关于视听服务,请选广播和会议支助科以确定所需服务。在会议或活动获得批准后,如果需要,客户应利用该科的服务。

#### 联合国视听材料

- 87. 数字格式(JPG)照片可在联合国照片网站(https://dam.media.un.org)免费下载。有关照片的询问和请求应联系联合国照片资料室(电邮: photolibrary@un.org)。
- 88. 在一般性辩论上发言的数字化文件可从联合国视听图书馆网站(www.unmultimedia.org/avlibrary)以MPEG-4(H.264)格式免费下载。代表团可向视听图书馆(电邮: avlibrary@un.org)索取高分辨率广播级质量的视频文件,如MOV文件。代表团还可请求视听图书馆酌情提供其他会议的数字副本。所有请求将按收到的先后次序处理。
- 89. 数字格式(MP3)的发言音频文件也可从联合国视听图书馆网站免费下载。音频方面的询问和请求也应向联合国视听图书馆提出。
- 90. 电视实况信号将通过商业传播公司提供(见 www.un.org/en/media/accreditation/pdf/UNTV\_Transmission\_Guide.pdf)。详情请联系联合国电视台 Ingrid Kasper(电话: 212 963 0128; 电邮: kasper@un.org)或 Cesar Martin Redi(电话: 917 367 9231; 手机: 914 393 1072; 电邮: redi@un.org)。
- 91. 联合国电视台仅提供集体的电视制作服务。有意获得联合国电视台对高级别会议和一般性辩论的直播的广播公司,请联系 Ingrid Kasper 或 Cesar Martin Redi。
- 92. 联合国网播服务每天将通过下列平台以流媒体现场直播和点播方式,报道高级别会议和一般性辩论:
  - 联合国网络电视网站(webtv.un.org)——以所有六种正式语文和发言者 所用原语文直播
  - YouTube 的联合国频道(youtube.com/unitednations)——以英文报道
  - 脸书(facebook.com/UNWebTV)——以英文报道
  - 推特(twitter.com/UNWebTV)——以英文报道
- 93. 一般性辩论中每一位发言者的视频,都将以所有六种正式语文和发言者所用原语文在联合国网络电视网站上张贴以供点播。其他网播报道包括新闻发布会、媒体采访以及其他会议和活动。关于网播报道的任何查询,应向联合国网播服务部门提出(电话: 212 963 6733; 电邮: damianou@un.org 或 justin@un.org)。

#### 互联网和社交媒体

- 94. 联合国网站(www.un.org)将通过专门的门户网页(http://gadebate.un.org)提供大会高级别会议的直播和点播报道链接。关于该网页的任何问询,应向网站事务科科长 Peter Dawkins 提出(电话: 917 769 1318; 电邮: dawkins@un.org)。
- 95. 会议报道科将通过其门户网站(英文: www.un.org/press/en; 法文: www.un.org/press/fr),以英文和法文报道大会全体会议和高级别会议。媒体文件中心也将按需提供新闻稿副本。
- 96. 联合国新闻网站(news.un.org/en/)是联合国新闻的主要门户,将以六种正式语文以及印地语、斯瓦希里语和葡萄牙语不断更新。它将提供各种来源材料包括新闻稿、秘书长和大会主席的特定报告及发言的链接。一个新闻源将以所有正式语文提供有关大会工作的最新新闻。读者还可以订阅免费的电子邮件新闻快报,将有关联合国最新发展的报道直接发送到订阅者的邮箱或桌面。联合国新闻的社交媒体账户(脸书、推特和 YouTube)将继续每天提供最新内容。
- 97. 代表团和媒体可使用两个免费智能手机应用程序在手机上追踪会议情况。 "联合国新闻读者"应用程序(针对 Android 和 iOS 装置,以六种正式语文及印地语、斯瓦希里语和葡萄牙语)提供来自联合国新闻平台不断更新的多媒体报道。程序用户也可以收看会议实况,链接到秘书长发言人的每日新闻发布会,并接收新闻预报。联合国音频频道(针对 iOS 和 Android 装置,以六种正式语文及斯瓦希里语和葡萄牙语提供)除了八种语文(六种正式语文以及斯瓦希里语和葡萄牙语)的联合国新闻音频节目以外,还提供大会堂和安全理事会会议厅的某些音频。如有任何与联合国新闻有关的紧急事项,请联系 Victor Evans-Harvey(evans-harvey@un.org)。
- 98. 社交媒体定期更新的内容将在全球传播部管理的旗舰账户上张贴。这些账户列于www.un.org/social。将邀请各代表团团长和有影响力的人士在线参与大会社交媒体活动。还鼓励会员国利用#UNGA标签张贴最新社交媒体内容。有关社交媒体报道的问题可向社交媒体科提出(电话: 646 708 3312; 电邮: scaddan@un.org)。

#### 简报会和新闻发布会

- 99. 秘书长发言人每天中午在 S-0237 室为媒体作每日简报。除非另有说明,联合国高级官员、各代表团和常驻代表团的新闻发布会将在同一会议室举行。这些安排可能会因公共卫生问题而改变。秘书长发言人办公室将每天公布新闻发布会清单。媒体核证和联络股网站(www.un.org/en/media/accreditation/alert.shtml)和推特(@UNMediaLiaison)也将提供该清单。
- 100. 各国代表团可致电秘书长发言人办公室预订新闻发布会(电话: 212 963 7707、212 963 7160 或 212 963 7161)。
- 101. 简报会和新闻发布会只对媒体人员开放。

22-11347 **15/23** 

## 十六. 广播和会议支助

102. 信息和通信技术厅的广播和会议支助科为纽约联合国总部的会议和活动提供视听服务(电邮: request-for-services@un.org; 电话: 212 963 8648)。

#### 大小会议和活动

103. 广播和会议支助科服务包括提供和运作会议室和会议相关技术、大会麦克风和同声传译系统、投票和计时器系统、电视、广播和互联网播放、录音、数字显示、数字投影、数字铭牌、虚拟参与技术(视频会议技术和托管虚拟会议平台,如 Microsoft Teams 和 Cisco WebEx)、声音放大以及无障碍相关服务,如隐藏式字幕和手语。服务请求应发送到广播和会议支助科(request-for-services@un.org)。视听及相关会议和活动的技术和支助均在预算和有偿基础上提供。

104. 为正式日历会议提供以下服务:

- 大会麦克风和同声传译系统
- 扩音和公共广播系统
- 投影和电子显示
- 录音
- 广播报道和传播
- 数字标牌和数字铭牌
- 提词器
- 字幕(打开和关闭)
- 显示手语传译

105. 可应要求提供额外服务和(或)向未编入预算的会议提供服务,并在收回成本的基础上提供这些服务。成本估算和费率卡可根据要求提供(电邮: request-for-services@un.org; 电话: 212 963 8648)。

#### 完全虚拟或混合会议和活动

106. 有各种技术平台和服务支持虚拟参会以及虚拟和混合开会和举办活动。虚拟会议服务和选项、最佳做法、规划和使用方面的支持、技术和带宽要求指南可根据要求提供(电邮: request-for-services@un.org; 电话: 212 963 8648)。

#### 视听无障碍相关技术

107. 广播和会议支助科协助提供无障碍相关支助技术和服务,包括打开和关闭字 幕以及捕获和显示手语传译(电邮: request-for-services@un.org; 电话: 212 963 8648)。

#### 广播、流播和录制服务

108. 可为会议和活动提供广播、流播和数字音频和视频录制服务。

#### 视频投影、电视和计算机屏幕以及其他数字显示和音频相关服务

109. 大小会议室内用于多媒体播放、演示和显示的投影仪、监视器和扬声器系统由广播和会议支助科提供。成本估算和费率卡可根据要求提供(电邮: request-for-services@un.org; 电话: 212 963 8648)。

## 十七. 非政府组织代表的准入

110. 2022年9月1日起,将不再向具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织代表核发新的大会高级别周期间的通行证。仅截至2022年9月15日,可持有效的联合国出入证进入联合国房地。2022年9月16日至30日,具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织使用年度和临时出入证进入联合国总部楼群的做法暂停。

111. 9月19日至26日每天上午9时至10时和下午2时至3时在第二大道和46街拐角处,经济和社会事务部非政府组织处将以先到先得的方式分发数目有限的大会特别通行证,供参加当天会议。由于通行证数量有限,为使所有具有咨商地位的非政府组织有参加会议的平等机会,将向每个非政府组织的一名代表发放半天的特别通行证,以便参加一般性辩论上午或下午会议,但不能参加两场会议。换言之,参加上午会议的非政府组织不能参加下午会议。

112. 如果非政府组织的代表登记参加特定活动并获准参加,则由安全和安保部 针对这些活动签发特定姓名的特别通行证,供活动组织者分发。联合国出入证的 惯常程序将于 2022 年 10 月 3 日起恢复。

## 十八. 医疗服务

#### COVID-19

113. 所有身体不适的与会者应立即离开联合国楼群,并向外部供应方寻求医疗帮助。强烈鼓励任何在联合国楼群参加活动后出现类似 COVID-19 症状或 COVID-19 检测呈阳性的与会者通知其赞助实体或常驻代表团,他们将根据自己的规程决定是否与其他与会者分享这些信息。已请地方当局在第一大道建立一个 COVID-19 检测和(或)疫苗接种点,以增加获得这些服务的机会。

114. 联合国工作人员将遵循联合国关于通过 EarthMed 门户报告阳性病例的现行指南,联合国总部门诊部随后将进行风险评估并确定下一步行动。

22-11347 **17/23** 

#### 急诊/其他护理

115. 在高级别会议期间,秘书处大楼的总部门诊部将提供即时医疗反应能力,并视情况由纽约市应急部门予以支持。鼓励患有任何其他疾病的与会者去看当地 医生,以作进一步治疗,但也可向秘书处大楼五层总部门诊部寻求轻伤急救支助。

116. 各代表团与医疗事务、包括国家元首的支助安排有关的问题,请发送电子邮件至 unhqclinic@un.org 询问。

## 十九. 与东道国的联络

117. 凡涉及东道国的事项,请在正常上班时间与美国常驻联合国代表团 James Donovan 联系(电话: 646 510 0008; 下班后,212 415 4444 和 646 510 0008)。

## 二十. 补充资料和简报会

- 118. 如需更新和增补本说明中的信息,将印发补充资料。此外,在高级别会议和一般性辩论举行之前几周,可能为有兴趣的代表团安排问答时间。
- 119. 在高级别会议前夕,将印发以下资料文件:
  - 礼宾和联络司关于礼宾/核证安排的普通照会
  - 大会第七十七届会议新闻资料袋
  - 代表手册
  - 有口译的虚拟会议设置需求
- 120. 使用餐饮设施不要求出示疫苗接种证明;但是,在高级别会议周期间,大会大楼和会议楼的所有与会者都必须戴口罩,直到他们开始在用餐地点消费食物或饮料为止。
- 121. 由于 COVID-19 限制措施,总部餐厅服务将缩减如下:
  - 代表餐厅,会议楼四层,开放时间: 2022 年 9 月 19 日至 23 日,上午 11 时 30 分至下午 2 时 30 分,固定价格午餐。用餐必须提前预订,可以在 www.ddr-reservations.com 网上预订或打电话 212 963 8897 预订。有包间,可供 10-20 人的团体预订。
  - 河景餐厅,会议楼第四层,开放至 2022 年 9 月 16 日; 9 月 19 日至 23 日关闭; 2022 年 9 月 26 日起重新开放,营业时间:上午 11 时 30 分至下午 3 时 30 分。
  - 维也纳咖啡厅,大会大楼地下一层,开放时间: 2022 年 9 月 19 日至 23 日,上午 9 时至下午 6 时; 9 月 26 日,上午 8 时至下午 5 时; 2022 年 9 月 27 日起,上午 10 时至下午 5 时。

- 主咖啡厅,南配楼第一层,开放时间: 2022 年 9 月 19 日至 23 日,上午 7 时 30 分至下午 4 时。
- 大堂咖啡厅,秘书处大楼第一层,开放至 2022 年 9 月 16 日; 9 月 19 日至 26 日关闭; 2022 年 9 月 27 日起重新开放,营业时间:上午 8 时至下午 3 时 30 分。
- 北代表休息厅,会议楼二层,开放至9月16日;9月17日至20日关闭;9月21日重新开放,营业时间为上午9时至下午7时,自2022年9月26日起,营业时间为上午9时30分至下午5时。
- 122. 联合国总部共有 18 台售货机可供使用,分布如下:
  - 游客中心,大会大楼地下一层(2台售零食、1台售热饮和2台售冷饮)
  - 图书馆颈部区,一层,南配楼与图书馆楼之间(1台售零食和1台售冷饮)
  - 会议楼,一层(1台售零食、1台售热饮和1台售冷饮)
  - 邮袋办公室(GA-3B-710)旁的走廊,大会大楼,地下三层(1 台售零食和 1 台售冷饮)
  - 联合国语言学习中心(NL-3B-BCSTN-25 旁的走廊), 北草坪大楼, 地下三层(1 台售零食和 1 台售冷饮)
  - 安全和安保部指挥中心茶水间,会议楼,地下二层(1台售零食和1台售 冷饮)
  - DC1 大楼,第三层走廊(1 台售零食和 1 台售冷饮)

## 二十一. 可持续性

- 123. 联合国正在采取若干措施,尽最大可能减少对环境的影响,最大限度地提高社会、经济和环境可持续性。鼓励所有与会者为可持续性努力作出贡献。
- 124. 废物管理是一个特别令人关切的问题,联合国决心可持续地减少和处理废物。为此,联合国总部采取措施,在楼群内不再使用一次性塑料用品,以减少塑料污染的影响。敦促与会者遵守相关程序和废物分类标志。更多信息可查阅http://greeningtheblue.org/unhq,问题可发给 Greeningunhq@un.org。还鼓励与会者携带可重复使用的瓶子和杯子,不用一次性杯子和塑料水瓶。
- 125. 鼓励与会者尽量减少纸张消耗。敦促与会者使用便携式装置作为查阅文件,包括每日发布的《联合国日刊》的主要方式,以限制对印刷材料的需求,减少纸张消耗。还鼓励与会者以电子方式分发非正式文件。
- 126. 根据上文第 27 和 28 段,将为代表团提供一些在线服务。在打印文件之前,与会者应考虑第 29 段所述大会和会议管理部的电子订阅服务(www.undocs.org)。

22-11347 **19/23** 

## 二十二. 无障碍环境: 为残疾人所作的安排

127. 请各代表团向秘书处通报代表的无障碍环境要求,便于其参加会议。可根据要求对座位安排进行调整,以便根据大会第 73/341 号决议第 33 和 34 段的规定,使残疾人能够参与。对于个别要求,请不迟于会议前 3 个工作日联系大会和会议管理部会议支助科(电邮: accessibilitycentre@un.org; 电话: 212 963 7348/9)。

128. 联合国信息无障碍中心提供辅助性信息和通信技术,为有听觉、视觉和身体障碍者提供帮助。与会的残疾人可在现场领取或租借辅助器具。信息无障碍中心位于会议楼(地下一层,秘书处大楼自动扶梯旁)。请治 accessibilitycentre@un.org查询可用的辅助工具,并提出与无障碍便利措施有关的其他要求。更多信息见www.un.org/dgacm/en/content/accessibility。

## 二十三. 高级别会议相关安排的协调人

大会事务 Ruth de Miranda

电邮: demiranda@un.org

Kenji Nakano

电邮: nakano@un.org

礼宾和联络司 Beatrix Kania

电话: 917 367 6166

电邮: beatrix.kania@un.org

Nicole Bresson-Ondieki 电话: 917 367 4320 电邮: bresson@un.org

代表团登记和出入 Wai-Tak Chua

电话: 212 963 7181 电邮: chuaw@un.org

电子登记技术问题: 信息和通信技术服务台

电话: 212 963 3333

电邮: missions-support@un.int

文件管理科 Deirdre Durrance

电话: 917 367 5409 电邮: durrance@un.org

Masud Rana

电话: 917 367 2141 电邮: rana@un.org

Manuel Abraham 电话: 917 367 5793 电邮: dms@un.org

会议管理 Xin Tong-Maywald

电话: 917 349 2427

电邮: tongx@un.org, gmeets@un.org

联合国日刊股

电话: 917 367 2454

Meena Sur

电邮: journal@un.org, surm@un.org

口译服务处 Sergey Kochetkov

电话: 212 963 8233 电邮: kochetkov@un.org

会议支助和后勤 Narendra Nandoe

电话: 212 963 1807 电邮: nandoe@un.org

Kefentse Ndonga 电话: 917 667 3674 电邮: ndongak@un.org

提交发言稿

电话: 212 963 7349

电邮: estatements@un.org

安保 Michael Browne

电话: 917 367 9211 电邮: browne2@un.org

Paula Goncalves 督察

(安保事务)

电话: 212 963 3694 传真: 212 963 1833 电邮: goncalvesp@un.org

Charlene Wilson 警长 (重大活动安保规划股) 电话: 212 963 2867 传真: 917 367 7032 电邮: wilson16@un.org

Gabriel Nastasescu 警官 (重大活动安保规划股) 电话: 212 963 0174 电邮: nastasescu@un.org

Mugeni Badjoko

(会议报道)

电话: 212 963 2131 电邮: badjoko@un.org

Tal Mekel (核证) 电话: 212 963 1504 传真: 212 963 4642

媒体

22-11347

Ingrid Kasper

(广播和联合国电视台) 电话: 212 963 0128

Peter Dawkins (联合国网站)

电话: 212 963 6974 电邮: dawkins@un.org

Jamille McCord (新闻发布会)

电话: 212 963 7707 电邮: mccord@un.org

设施和商业活动处 Andrew Nye

电话: 212 963 7453 电邮: nye@un.org

广播和会议支助科 Patrick Morrison

电话: 212 963 0407 电邮: morrisonp@un.org

医务 Mike Rowell 医生

电话: 212 963 7090 电邮: rowell@un.org

护士长,Petra Javanainen 电话: 212 963 7090

电邮: petra.javanainen@un.org

非政府组织处(经济和社会事务部可持续发展事务政府间支助和协调办

公室)

Wook-Jin Chang

电邮: chang10@un.org

Nahleen Ahmed

电邮: ahmed36@un.org

非政府组织联络处(全球传播部民间

社会股)

Kathryn Good

电邮: good@un.org 电邮: ngls@un.org

民间社会资源中心(全球传播部民间

社会股)

东道国

电邮: undgccso@un.org

主要群体和其他利益攸关方(经济和 Irena Zubcevic 社会事务部可持续发展事务政府间 电邮: zubcevic@un.org

支助和协调办公室)

James Donovan 电话: 646 510 0008

(下班后: 212 415 4444 和 646 510 0008)。

电邮: donovanjb@state.gov

附件

## 出入证申请表



# SECURITY AND SAFETY SERVICE SPECIAL SERVICES UNIT

Request for grounds pass – security staff

	Issuance	Renewal	Duplicate	
Name:				
Country/agency:				
Protectee:				
Official seal		Date	<del></del> -	Authorized signature
		Print name		
(To be completed by the Sp	pecial Services U	nit)		
Code/weapon: U	JA A			
(Must obtain prior approv				
Expiration date:				
				Date:
D f - f : 1 (	414-1-	441	: c t: cc )	
Proof of identification (mu	ust be presented a	it the pass and ident	ilication office)	

22-11347 **23/23**